Oikeustapauskokoelma

UNIONIN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (ensimmäinen jaosto)

17 päivänä helmikuuta 2016*

Ennakkoratkaisupyyntö — Yhteinen tullitariffi — Tariffiluokittelu — Yhdistetty nimikkeistö — Nimike 3004 — Poretabletit, jotka sisältävät 500 mg kalsiumia — Suositeltava päivittäinen annos, joka sisältää yhtä ainetta huomattavasti yleisen terveyden ja hyvinvoinnin säilyttämiseksi suositeltavaa päivittäistä määrää enemmän

Asiassa C-124/15,

jossa on kyse SEUT 267 artiklaan perustuvasta ennakkoratkaisupyynnöstä, jonka Finanzgericht Hamburg (Hampurin verotusasioita käsittelevä tuomioistuin, Saksa) on esittänyt 24.2.2015 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut unionin tuomioistuimeen 12.3.2015, saadakseen ennakkoratkaisun asiassa

Salutas Pharma GmbH

vastaan

Hauptzollamt Hannover,

UNIONIN TUOMIOISTUIN (ensimmäinen jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja R. Silva de Lapuerta sekä tuomarit A. Arabadjiev, J.-C. Bonichot, C. G. Fernlund ja S. Rodin (esittelevä tuomari),

julkisasiamies: P. Mengozzi,

kirjaaja: A. Calot Escobar,

ottaen huomioon kirjallisessa käsittelyssä esitetyn,

ottaen huomioon huomautukset, jotka sille ovat esittäneet

— Salutas Pharma GmbH, edustajinaan Rechtsanwalt M. Niestedt ja Rechtsanwalt K. Göcke,

— Hauptzollamt Hannover, asiamiehenään T. Röper,

— Unkarin hallitus, asiamiehinään M. Z. Fehér ja A. M. Pálfy,

— Euroopan komissio, asiamiehinään A. Caeiros ja M. Wasmeier,

päätettyään julkisasiamiestä kuultuaan ratkaista asian ilman ratkaisuehdotusta,

on antanut seuraavan

* Oikeudenkäyntikieli: saksa.

tuomion

1 Ennakkoratkaisupyyntö koskee tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23.7.1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 (EYVL L 256, s. 1) liitteessä I olevan yhdistetyn nimikkeistön, sellaisena kuin se on muutettuna 27.9.2011 annetulla komission asetuksella (EU) N:o 1006/2011 (EUVL L 282, s. 1; jäljempänä yhdistetty nimikkeistö) tulkintaa.

2 Tämä pyyntö on esitetty asiassa, jossa vastakkain ovat Salutas Pharma GmbH (jäljempänä Salutas Pharma), yhtiö, joka valmistaa ja jälleenmyy farmaseuttisia tuotteita, sekä Hauptzollamt Hannover (Hannoverin päätullivirasto, jäljempänä tullivirasto) ja jossa on kyse kauppanimellä ”Calcium-Sandoz Forte 500 mg” myytävien poretablettien tariffiluokittelusta.

Asiaa koskevat oikeussäännöt

Harmonoitu tavarankuvaus- ja tavarankoodausjärjestelmä

3 Tulliyhteistyöneuvosto, josta on tullut Maailman tullijärjestö, perustettiin mainitun neuvoston perustamista koskevalla, Brysselissä 15.12.1950 allekirjoitetulla yleissopimuksella. Harmonoidun tavarankuvaus- ja tavarankoodausjärjestelmän (jäljempänä harmonoitu järjestelmä) on laatinut Maailman tullijärjestö (WCO), ja se on otettu käyttöön harmonisoitua tavarankuvaus- ja -koodausjärjestelmää koskevalla 14.6.1983 Brysselissä tehdyllä kansainvälisellä yleissopimuksella (jäljempänä harmonisoidusta järjestelmästä tehty yleissopimus), joka on 24.6.1986 tehdyn muutospöytäkirjan kanssa hyväksytty Euroopan talousyhteisön puolesta 7.4.1987 tehdyllä neuvoston päätöksellä 87/369/ETY (EYVL L 198, s. 1).

4 Harmonoidusta järjestelmästä tehdyn yleissopimuksen 3 artiklan 1 kappaleen mukaan kukin sopimuspuoli sitoutuu siihen, että sen tullitariffi- ja tilastonimikkeistöt ovat harmonisoidun järjestelmän mukaisia, että se käyttää kaikkia harmonoidun järjestelmän nimikkeitä ja alanimikkeitä mitään lisäämättä tai muuttamatta niihin liittyvine numerokoodeineen ja että se noudattaa mainitun järjestelmän numerojärjestystä. Kukin sopimuspuoli sitoutuu myös siihen, että se soveltaa harmonoidun järjestelmän yleisiä tulkintasääntöjä sekä kaikkia osa-, ryhmä- ja alanimikehuomautuksia, ja siihen, ettei se muuta osien, ryhmien nimikkeiden tai alanimikkeiden soveltamisalaa.

5 Maailman tullijärjestö hyväksyy harmonoidusta järjestelmästä tehdyn yleissopimuksen 8 artiklassa määrätyin edellytyksin harmonoidun järjestelmän komitean antamat selitykset ja tariffointisuositukset.

6 Harmonoidun järjestelmän nimikkeeseen 2106 kuuluvat ”muualle kuulumattomat elintarvikevalmisteet”.

7 Tätä nimikettä koskevassa selityksessä säädetään seuraavaa:

”Edellyttäen, että ne eivät kuulu nimikkeistön mihinkään muuhun nimikkeeseen, tämä nimike sisältää:

– –

B) Kokonaan tai osittain ravintoaineista koostuvat valmisteet, joita käytetään juomien tai ihmisravinnoksi tarkoitettujen elintarvikevalmisteiden valmistukseen. Nimikkeeseen kuuluvat mm. valmisteet, jotka ovat kemikaalien (orgaanisten happojen, kalsiumsuolojen jne.) ja ravintoaineiden (jauhon, sokerin, maitojauheen jne.) seoksia ja tarkoitetut sekoitettaviksi elintarvikevalmisteisiin – –

– –

Tähän nimikkeeseen kuuluvat mm:

– –

16) Kasviuutteisiin, hedelmätiivisteisiin, hunajaan, fruktoosiin tms. perustuvat sekä lisättyjä vitamiineja ja toisinaan pienen pieniä määriä rautayhdisteitä sisältävät valmisteet, joista usein käytetään nimitystä lisäravinteet. Nämä valmisteet ovat usein pakkauksissa, joissa on merkintä, että ko. valmiste on tarkoitettu nautittavaksi terveyden tai hyvinvoinnin säilyttämiseksi. Samankaltaiset, tautien tai sairauksien ehkäisemiseen tai hoitoon tarkoitetut valmisteet eivät kuitenkaan kuulu tähän nimikkeeseen (nimike 3003 tai 3004).

– –”

8 Harmonoidun järjestelmän nimikkeen 30.04 sanamuoto on seuraava:

”Lääkkeet (ei kuitenkaan nimikkeen 30.02, 30.05 tai 30.06 tuotteet), joissa on sekoitettuja tai sekoittamattomia tuotteita terapeuttista tai ennalta ehkäisevää käyttöä varten, annostettuina (myös ihon läpi annettavassa muodossa) tai vähittäismyyntimuodoissa tai -pakkauksissa olevat.”

9 Nimikettä 30.04 koskevan harmonoidun järjestelmän selityksen mukaan ”tähän nimikkeeseen eivät kuulu vitamiineja tai mineraalisuoloja sisältävät lisäravinteet, jotka on tarkoitettu nautittaviksi terveyden tai hyvinvoinnin säilyttämiseksi, mutta joissa ei ole mitään niiden käyttöä taudin tai sairauden ehkäisyyn tai hoitoon koskevaa tavaraselostetta. Nämä tuotteet, jotka tavallisesti ovat nestemäisiä, mutta jotka myös saattavat esiintyä jauheena tai tabletteina, luokitellaan yleensä nimikkeeseen 21.06 tai 22. ryhmään”.

Yhdistetty nimikkeistö (CN)

10 Yhdistetty nimikkeistö perustuu harmonoituun järjestelmään, ja siinä käytetään viimeksi mainitun mukaisia nimikkeitä ja kuusinumeroisia alanimikkeitä, ja ainoastaan seitsemäs ja kahdeksas numero ovat sen omia alajaotteluja.

11 Asetuksen N:o 2658/87, sellaisena kuin se on muutettuna 31.1.2000 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 254/2000 (EYVL L 28, s. 16), 12 artiklan 1 kohdan mukaan komissio antaa vuosittain asetuksen, johon sisältyvät yhdistetyn nimikkeistön täydellinen toisinto neuvoston tai komission toteuttamien toimenpiteiden mukaisena sekä tullien määrät. Tätä asetusta sovelletaan seuraavan vuoden 1 päivästä tammikuuta.

12 Yhdistetyn nimikkeistön nimikkeet 2106 ja 3004 ovat itse asiassa samansisältöisiä harmonoidun järjestelmän nimikkeiden 2106 ja 3004 kanssa.

13 Yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeen 3004 90 000 sanamuoto on ”muut”.

14 Yhdistetyn nimikkeistön 30 ryhmää koskeva 1 lisähuomautus kuuluu seuraavasti:

”Nimikkeeseen 3004 kuuluvat muun muassa vähittäismyyntipakkauksissa olevat yrttilääkevalmisteet ja valmisteet, jotka perustuvat seuraaviin vaikuttaviin aineisiin: vitamiinit, kivennäisaineet, välttämättömät aminohapot tai rasvahapot. Nämä valmisteet luokitellaan nimikkeeseen 3004, jos niiden etiketissä, pakkauspäällyksessä tai mukana seuraavissa käyttöohjeissa on seuraavat tiedot:

a) ne tietyt taudit, sairaudet taikka niiden oireet, joihin tuotetta käytetään;

b) tuotteeseen sisältyvän yhden tai useamman vaikuttavan aineen pitoisuus;

c) annostelu; ja

d) käyttötapa.

Tähän nimikkeeseen kuuluvat myös homeopaattiset lääkevalmisteet, kun ne täyttävät edellä mainitut edellytykset a), c) ja d).

Kun kyseessä ovat vitamiineihin, kivennäisaineisiin, välttämättömiin aminohappoihin tai rasvahappoihin perustuvat valmisteet, niiden etiketissä mainittuun suositeltavaan päivittäiseen annokseen on sisällyttävä yhtä kyseisistä aineista huomattavasti yleisen terveyden ja hyvinvoinnin säilyttämiseksi suositeltavaa päivittäistä määrää enemmän.”

15 Yhdistetyn nimikkeistön 30 ryhmää koskevan selittävän huomautuksen 1 lisähuomautuksen 3 kohdassa, joka on Euroopan komission tiedonannossa ”Selittävät huomautukset Euroopan unionin yhdistettyyn nimikkeistöön” (EUVL 2011, C 137, s. 1; jäljempänä yhdistetyn nimikkeistön 30 ryhmää koskevat selittävät huomautukset), säädetään:

”Vitamiini- ja kivennäisvalmisteet ovat valmisteita, jotka perustuvat yhdistetyn nimikkeistön nimikkeen 2936 vitamiineihin, kivennäisaineisiin, hivenaineet mukaan luettuina, ja niiden sekoituksiin. Niitä käytetään tiettyjen tautien, sairauksien tai niiden oireiden hoitamiseen tai ehkäisemiseen. Tällaiset valmisteet sisältävät paljon suuremman määrän vitamiineja tai kivennäisaineita, yleensä vähintään kolme kertaa enemmän kuin suositeltu päiväannos (RDA).

– –”

16 Mainitun 3 kohdan mukaan kalsiumin suositeltu päiväannos on 800 mg.

Pääasian oikeudenkäynti ja ennakkoratkaisukysymys

17 Salutas Pharma teki 2.5.2012 sitovaa tariffitietoa koskevan hakemuksen ”Calcium-Sandoz Forte 500 mg” -nimisille tableteille. Se ehdotti tämän tuotteen luokittelua yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 3004 90 00.

18 Pääasiassa kyseessä oleva tuote on valmiste, jossa kalsiumvalmiste on olennaisena ainesosana ja joka nautitaan veteen liuotettuna. Jokainen tabletti sisältää 500 mg kalsiumia. Tuotetta, erityisesti sen annostelua, käyttöalaa ja tuotteen sisältämiä vaikuttavia aineita, koskeva tieto on taitekotelossa ja tuotteen mukana seuraavissa käyttöohjeissa. Annosteluksi suositellaan aikuisille yhdestä kolmeen poretablettia eli 500–1 500 mg kalsiumia päivässä ja lapsille yhdestä kahteen poretablettia eli 500–1 000 mg kalsiumia päivässä. Mainituissa käyttöohjeissa kerrotaan, että poretabletteja käytetään kalsiumin puutteen ehkäisyyn ja hoitoon sekä osteoporoosin ehkäisyssä ja hoidossa käytettävän erityishoidon tukemiseen. Salutas Pharma myy poretabletteja yksinomaan apteekkien kautta.

19 Tullivirasto luokitteli tämän tuotteen 8.10.2012 antamassaan sitovassa tariffitiedossa yhdistetyn nimikkeistön alanimikkeeseen 2106 90 92 sillä perusteella, ettei tämä tuote kuulu yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 3004, koska sen annostelu ei sisällä sellaista kalsiumin määrän nauttimista, joka on huomattavasti yleisen terveyden ja hyvinvoinnin säilyttämiseksi suositeltavaa päivittäistä määrää enemmän.

20 Salutas Pharma esitti 26.10.2012 oikaisuvaatimuksen, jonka tullivirasto hylkäsi 13.1.2014 tekemällään päätöksellä vahvistaen samalla pääasiassa kyseessä olevan tuotteen luokittelun yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 2106, koska se katsoi, ettei yhdistetyn nimikkeistön 30 ryhmän 1 lisähuomautuksen sisältämä edellytys täyty, koska riidanalaiselle tuotteelle suositeltavan enimmäispäiväannoksen sisältämä kalsiumin määrä ei ollut vähintään kolme kertaa enemmän kuin suositeltu päiväannos.

21 Salutas Pharma nosti 17.2.2014 ennakkoratkaisua pyytäneessä tuomioistuimessa kanteen, jossa se vaatii 13.1.2014 tehdyn päätöksen kumoamista, koska se katsoo, että yhdistetyn nimikkeistön 30 ryhmän 1 lisähuomautus on tehoton niiltä osin kuin se muuttaa yhdistetyn nimikkeistön tariffinimikkeen 3004 sisältöä. Toissijaisesti Salutas Pharma esittää, ettei tässä lisähuomautuksessa vaadita, että kyseessä olevan tuotteen suositeltavan päivittäisen annoksen sisältämän kalsiumin määrän olisi välttämättä vastattava kolminkertaista tarvittavaa päivittäistä annosta, kun otetaan erityisesti huomioon se, että annos, joka sisältää 2 400 mg kalsiumia päivässä, mikä vastaa kolminkertaista suositeltavaa päivittäistä annosta, ylittää terveyden kannalta kriittisen rajan.

22 Tullivirasto vaatii kanteen hylkäämistä sillä perusteella, että yhdistetyn nimikkeistön 30 ryhmän 1 lisähuomautus on sitova ja että on mahdollista nauttia 2 500 mg kalsiumia päivässä ilman kielteisiä terveysvaikutuksia, joten pääasiassa kyseessä olevien poretablettien suositeltavaan enimmäispäiväannokseen eli 1 500 mg kalsiumia ei voida katsoa sisältyvän ”huomattavasti enemmän” kalsiumia, tässä lisähuomautuksessa tarkoitetulla tavalla.

23 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin huomauttaa, että mainitut tabletit täyttävät edellytykset, jotka on esitetty yhdistetyn nimikkeistön 30 ryhmän 1 lisähuomautuksen 1 kohdan a–d alakohdassa ja että sen vuoksi niiden luokittelu riippuu yhtäältä tämän lisähuomautuksen 3 kohdassa olevan käsitteen ”huomattavasti enemmän” sekä toisaalta yhdistetyn nimikkeistön 30 ryhmää koskevan selittävän huomautuksen tulkinnasta.

24 Tässä suhteessa kyseinen tuomioistuin arvioi, että tämä selittävä huomautus näyttäisi vaativan, että jotta valmiste, kuten pääasiassa kyseessä olevan kaltainen tuote, kuuluisi tämän ryhmän soveltamisalaan ”vitamiini- tai kivennäispohjaisena valmisteena”, valmisteen on sisällettävä paljon suurempi määrä vitamiineja tai kivennäisaineita, yleensä vähintään kolme kertaa enemmän kuin suositeltu päiväannos. Mikäli kalsiumin suositeltava päiväannos on 800 mg, pääasiassa kyseessä olevan kaltaisen tuotteen suositeltavan päivittäisen annoksen sisältämän kalsiumin määrän pitäisi olla 2 400 mg, jotta luokittelu yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 3004 olisi mahdollista. Pääasiassa kyseessä olevan tuotteen enimmäispäiväannoksen sisältämä kalsiumin määrä on kuitenkin 1 500 mg.

25 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin huomauttaa kuitenkin, että tämä viimeksi mainitun annoksen sisältämä kalsiumin määrä on yli 85 prosenttia enemmän kuin suositeltu kalsiumin päiväannos. Kyseinen tuomioistuin on myös taipuvainen katsomaan, että tällaiseen annokseen voidaan katsoa sisältyvän mainitussa 30 ryhmän 1 lisähuomautuksessa tarkoitetulla tavalla ”huomattavasti enemmän” kalsiumia, vaikkei se ole kolme kertaa enemmän kuin suositeltu päiväannos. Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin katsoo myös, että yhdistetyn nimikkeistön 30 ryhmän lisähuomautuksessa käytetty termi ”yleensä” viittaa mahdollisiin poikkeuksiin. Tämän tuomioistuimen mukaan ei täten ole suljettu pois, että myös suositeltuun päivittäiseen annokseen verrattuna pienempi kuin kolminkertainen vitamiini- tai kivennäisainemäärä voi poikkeuksellisesti olla riittävä tuotteen luokittelemiseksi yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 3004.

26 Mainittu tuomioistuin arvioi lisäksi, ettei markkinoilla ole suun kautta nautittavia valmisteita, jotka sisältävät kalsiumia kolme kertaa enemmän kuin suositeltu päiväannos, ja ettei voida todeta yleispätevästi, ettei 2 400 mg:n päivittäisellä kalsiumannoksella olisi haitallisia seurauksia terveydelle.

27 Sama tuomioistuin huomauttaa kuitenkin, että vaikka moni seikka tukee tulkintaa, jonka mukaan annokseen sisältyvää ”huomattavasti” suurempaa vitamiini- tai kivennäisaineiden määrää on tarkasteltava eriytetysti vitamiini- tai kivennäisainelajin mukaan, on mahdollista, että hyvään hallintoon liittyvät käytännölliset syyt vaativat vetämään tälle määrälle yksiselitteisen ja helposti tarkistettavan rajan. Tässä suhteessa ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin toteaa, että tuotteiden luokitteleminen tariffinimikkeisiin ei edellytä, että niitä olisi tarkasteltava erikseen kyseisillä markkinoilla vallitsevan tavanomaisen käytännön tai niiden lääketieteellisen tarkoituksen perusteella.

28 Tässä tilanteessa Finanzgericht Hamburg (Hampurin verotusasioita käsittelevä tuomioistuin) on päättänyt lykätä asian käsittelyä ja esittää unionin tuomioistuimelle seuraavan ennakkoratkaisukysymyksen:

”Onko yhdistettyä nimikkeistöä (CN) tulkittava siten, että poretabletit, joissa on kalsiumia 500 mg / tabletti, joita käytetään kalsiumin puutteen ehkäisyyn ja hoitoon sekä osteoporoosin ehkäisyssä ja hoidossa käytettävän erityishoidon tukemiseen ja joiden etiketissä suositellaan aikuisille enintään kolmen tabletin (= 1 500 mg) päiväannosta, on luokiteltava alanimikkeeseen 3004 90 00?”

Ennakkoratkaisukysymyksen tarkastelu

29 Aluksi on muistutettava, että vakiintuneen oikeuskäytännön mukaan oikeusvarmuus ja valvonnan helppous edellyttävät, että tavaroiden tariffiluokittelun ratkaisevana luokitteluperusteena on yleensä oltava tavaroiden objektiivisesti todettavat ominaispiirteet ja ominaisuudet, sellaisina kuin ne on määritelty yhdistetyn nimikkeistön nimiketekstissä sekä sen jaksojen tai ryhmien huomautusten teksteissä (ks. tuomio Sysmex Europe, C-480/13, EU:C:2014:2097, 29 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen; tuomio Vario Tek, C-178/14, EU:C:2015:152, 21 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen ja tuomio Amazon EU, C-58/14, EU:C:2015:385, 20 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen).

30 Yhdistetyn nimikkeistön ryhmän huomautukset ovat siten tärkeitä keinoja yhteisen tullitariffin yhtenäisen tulkinnan varmistamiseksi, ja niitä voidaan pitää sellaisinaan pätevinä tulkintakeinoina. Mainittujen huomautusten sisällön on näin ollen oltava yhdistetyn nimikkeistön säännösten mukainen, eikä niillä saada muuttaa niiden soveltamisalaa (ks. tuomio X ja X BV, C-319/10 ja C-320/10, EU:C:2011:720, 55 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen).

31 Lisäksi yhdistetyn nimikkeistön osalta komission laatimat selittävät huomautukset ja harmonoidun järjestelmän osalta Maailman tullijärjestön laatimat selitykset auttavat huomattavasti eri tullinimikkeiden sisällön tulkinnassa, vaikka ne eivät olekaan oikeudellisesti sitovia (ks. tuomio Data I/O, C-297/13, EU:C:2014:331, 33 kohta oikeuskäytäntöviittauksineen).

32 On todettava, kuten ennakkoratkaisupyynnöstä ilmenee, että asianosaiset ovat yhtä mieltä siitä, että pääasiassa kyseessä oleva tuote on vähittäismyyntipakkauksessa oleva kivennäisaineisiin perustuva valmiste. Tuotteeseen sisältyvän vaikuttavan aineen pitoisuus, annostelu, käyttötapa sekä ne tietyt taudit, sairaudet taikka niiden oireet, joihin tätä tuotetta käytetään, ovat sen pakkauspäällyksessä tai mukana seuraavissa käyttöohjeissa. Tämä tuote täyttää siis yhdistetyn nimikkeistön 30 ryhmää koskevan 1 lisähuomautuksen 1 kohdan a–d alakohdassa säädetyt edellytykset.

33 Pääasian asianosaiset ovat erimielisiä ainoastaan siitä, sisältyykö kyseessä olevan tuotteen suositeltavaan päivittäiseen annokseen kalsiumia ”huomattavasti yleisen terveyden ja hyvinvoinnin säilyttämiseksi suositeltavaa päivittäistä määrää enemmän” tässä lisähuomautuksessa tarkoitetulla tavalla.

34 Yhdistetyn nimikkeistön 30 ryhmää koskevalla selittävällä huomautuksella pyritään selventämään tätä luokitteluperustetta siten, että se kattaa suositeltavan päivittäisen annoksen, jonka vitamiini- tai kivennäisaineiden määrät sisältävät ”paljon suuremman määrän vitamiineja tai kivennäisaineita, yleensä vähintään kolme kertaa enemmän kuin suositeltu päiväannos”.

35 On todettava, että yhtäältä mainitun selittävän huomautuksen, joka – kuten tämän tuomion 31 kohdassa on todettu – ei ole oikeudellisesti sitova, mukaan tuote, jonka suositeltava päivittäinen annos sisältää kolme kertaa suuremman määrän vitamiineja tai kivennäisaineita kuin suositeltu päiväannos, kuuluu mainittuun ryhmään mikäli kaikki muut edellytykset täyttyvät. Kun toisaalta otetaan huomioon samassa huomautuksessa olevan ilmauksen ”yleensä” käyttö, tällä ilmaisulla ei

suljeta pois tuotteita tästä samasta yhdistetyn nimikkeistön ryhmästä vain sillä perusteella, ettei niiden suositeltava päivittäinen annos sisällä vähintään kolme kertaa enemmän vitamiineja tai kivennäisaineita kuin suositeltu päiväannos.

36 Yhdistetyn nimikkeistön 30 ryhmää koskevaa selittävää huomautusta ei täten voida tulkita siten, että näitä aineita sisältävien tuotteiden suositeltavan päivittäisen annoksen olisi ehdottomasti sisällettävä kolme kertaa enemmän vitamiineja tai kivennäisaineita kuin suositeltu päiväannos jotta ne olisi mahdollista luokitella yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 3004.

37 Kun sellaisen tuotteen, jonka suositeltavan päivittäisen annoksen sisältämien vitamiinien, kivennäisaineiden, välttämättömien aminohappojen ja rasvahappojen määrä on huomattavasti suurempi kuin mikä on tarpeen tai suositeltavaa yleisen ravitsemuksen kannalta, objektiivisesti todettavat ominaispiirteet ja ominaisuudet, sellaisina kuin ne on määritelty yhdistetyn nimikkeistön nimikkeessä 3004, on se luokiteltava tähän nimikkeeseen (ks. vastaavasti tuomio Glob-Sped, C-328/97, EU:C:1998:601, 28 kohta).

38 Tässä suhteessa pääasiassa kyseessä olevan tuotteen osalta ennakkoratkaisupyynnöstä käy ensinnäkin ilmi, että tämän tuotteen suositeltavan päivittäisen annoksen sisältämän kalsiumin määrä eli enintään 1 500 mg on yli 85 prosenttia yleisen terveyden ja hyvinvoinnin säilyttämiseksi suositeltua päiväannosta enemmän, ja toiseksi, että kolme kertaa suositeltua päiväannosta suuremman määrän kalsiumia sisältävien annosten säännöllinen nauttiminen voi olla terveydelle vaarallista.

39 Näissä olosuhteissa on todettava, että pääasiassa kyseessä olevan kaltaisen tuotteen suositeltavan enimmäispäiväannoksen sisältämä kalsiumin määrä on selvästi suurempi kuin mikä on tarpeen tai suositeltua yleisen ravitsemuksen kannalta. Mikäli tällainen tuote täyttää myös yhdistetyn nimikkeistön 30 ryhmän 1 lisähuomautuksen 1 kohdan a–d alakohdassa säädetyt edellytykset, se kuuluu yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 3004.

40 Kaikesta edellä esitetystä seuraa, että yhdistettyä nimikkeistöä on tulkittava siten, että sellainen tuote, kuten poretabletit, joissa on kalsiumia 500 mg / tabletti, joita käytetään kalsiumin puutteen ehkäisyyn ja hoitoon sekä osteoporoosin ehkäisyssä ja hoidossa käytettävän erityishoidon tukemiseen ja joiden etiketissä suositellaan aikuisille enintään 1 500 mg:n päiväannosta, on luokiteltava kyseisen nimikkeistön nimikkeeseen 3004.

Oikeudenkäyntikulut

41 Pääasian asianosaisten osalta asian käsittely unionin tuomioistuimessa on välivaihe kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevan asian käsittelyssä, minkä vuoksi kansallisen tuomioistuimen asiana on päättää oikeudenkäyntikulujen korvaamisesta. Oikeudenkäyntikuluja, jotka ovat aiheutuneet muille kuin näille asianosaisille huomautusten esittämisestä unionin tuomioistuimelle, ei voida määrätä korvattaviksi.

Näillä perusteilla unionin tuomioistuin (ensimmäinen jaosto) on ratkaissut asian seuraavasti:

Tariffi- ja tilastonimikkeistöstä ja yhteisestä tullitariffista 23.7.1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2658/87 liitteessä I olevaa yhdistettyä nimikkeistöä, sellaisena kuin se on muutettuna 27.9.2011 annetulla komission asetuksella (EU) N:o 1006/2011, on tulkittava siten, että sellainen tuote, kuten poretabletit, joissa on kalsiumia 500 mg / tabletti, joita käytetään kalsiumin puutteen ehkäisyyn ja hoitoon sekä osteoporoosin ehkäisyssä ja hoidossa käytettävän erityishoidon tukemiseen ja joiden etiketissä suositellaan aikuisille enintään 1 500 mg:n päiväannosta, on luokiteltava kyseisen nimikkeistön nimikkeeseen 3004.

Allekirjoitukset